

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE D'UN PAYS D'IMPORTATION TEMPORAIRE
FÜR DEN ZOLL DES LANDES/ZOLL GEBIETES DER VORÜBERGEBENDEN ENFÜHR

IMPORTATION	EINFUHR		1. The goods described in the General List under Item No.(s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)/ Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).</i>		_____ have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement/ sind vorübergehend eingeführt worden</i>	
	2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / <i>Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises*</i> / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*		_____		year / month / day / <i>année / mois / jour /</i> _____ / _____ / _____ Jahr / Monat / Tag	
	3. Registered under reference No.* / <i>Enregistré sous le N°*</i> / Eingetragen unter Nr.*		_____		8. _____	
	4. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Sonstige Vermerke*		_____		_____	
	5. _____		6. _____		7. _____	

DIESE SEITE

BITTE

FREILASSEN

REEXPORTATION	WIEDER AUSFUHR		1. The goods described in the General List under Item No.(s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)/ Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).</i>		_____ of this Carnet have been re-exported* <i>du présent carnet, ont été réexportées*</i> dieses Carnet vorübergehend eingeführten Waren sind wiederausgeführt worden*	
	2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i> / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren*		_____		_____	
	3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren*		_____		8. _____	
	4. Registered under reference No.* / <i>Enregistré sous le N°*</i> / Eingetragen unter Nr.*		_____		_____	
	5. _____		6. _____		7. _____	

NICHT

VON

FIRMA

AUSZUFÜLLEN!

IMPORTATION	EINFUHR		1. The goods described in the General List under Item No.(s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)/ Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).</i>		_____ have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement/ sind vorübergehend eingeführt worden</i>	
	2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / <i>Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises*</i> / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*		_____		year / month / day / <i>année / mois / jour /</i> _____ / _____ / _____ Jahr / Monat / Tag	
	3. Registered under reference No.* / <i>Enregistré sous le N°*</i> / Eingetragen unter Nr.*		_____		8. _____	
	4. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Sonstige Vermerke*		_____		_____	
	5. _____		6. _____		7. _____	

REEXPORTATION	WIEDER AUSFUHR		1. The goods described in the General List under Item No.(s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)/ Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n).</i>		_____ of this Carnet have been re-exported* <i>du présent carnet, ont été réexportées*</i> dieses Carnet vorübergehend eingeführten Waren sind wiederausgeführt worden*	
	2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i> / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren*		_____		_____	
	3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren*		_____		8. _____	
	4. Registered under reference No.* / <i>Enregistré sous le N°*</i> / Eingetragen unter Nr.*		_____		_____	
	5. _____		6. _____		7. _____	

* If applicable / *S'il y a lieu / *Soweit zutreffend

22372 Minden, Postfach 1261, Telefon 05 71 828 23 - 0, Telefax 05 71 828 2233
60322 Frankfurt/M., Telemanstr. 13, Telefon 069 89 20 25 - 87 4 93, Telefax 069 7272 86
20095 Hamburg, Altona-Steinweg 11, Telefon 240 793 806 - 33 - 34, Telefax 0 40 75737 25
33115 Bielefeld, Kaiserstr. 10, Telefon 05 21 29 11 00, Telefax 05 21 29 11 01
33115 Bielefeld, Kaiserstr. 10, Telefon 05 21 145 10 41, Telefax 05 21 41 12 81 98 07
14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 83, Telefon 0 30 605 8 67 - 33, Telefax 0 30 80 36 07 - 59

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800b



A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

IMPORTATION

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift
 Firma und Anschrift
 oder
 Name und Anschrift (bei Privatpersonen)

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*
 Reisender und Anschrift oder
 Spedition und Anschrift oder
 laut Vollmacht

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte
 Verwendung der Waren
 Berufsausrüstung oder
 Messegut oder
 Warenmuster

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel
 PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen)
 oder
 Flugzeug, Eisenbahn...

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*
 5 Kartons
 oder
 unverpackt

F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire /
 Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr

I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/ territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) NO (s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/ Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr.(n).

offen lassen;
 bei der Einfuhr ausfüllen

b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in

offen lassen;
 bei der Einfuhr ausfüllen

c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/ territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wiederauszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen.

d) Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen
IMPORTATION VOUCHER No / Volet d'importation NO / Einfuhrblatt (Trennschnitt) Nr.

a) CARNET No. / Carnet NO. / Carnet Nr. **DE**

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis

year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)
-----------------------	------------------------	--

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation / Einfuhrbehandlung

a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden

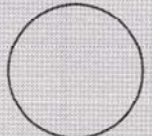
b) Final date for re-exportation/production to Customs* / Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane / Frist für die Wiederausfuhr/ Wiedergestellung der Waren beim Zoll:

year année Jahr	month mois Monat	day jour Tag
-----------------------	------------------------	--------------------

c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le NO* / Eingetragen unter Nr.*

d) Other remarks:* / Autres mentions:* / Sonstige Vermerke:*

At / A / in _____ **Customs office / Bureau de douane / Zollamt**



Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Place / Lieu / Ort **Grenzort** **Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)** **Grenz / Datum /**

Name / Nom / Name **"Fahrer" an der Grenze**
Signature / Signature / Unterschrift **X** **X**

3222 Minden, Postfach 1261, Telefon 05 71 / 598 25 - 0, Telefax 05 71 / 59 82 325
 32222 Minden, Postfach 1261, Telefon 05 71 / 59 82 25 - 0, Telefax 05 71 / 59 82 325
 30088 Hamburg, Mönckebergstr. 1, Telefon 0 40 / 30 38 03 - 33 + 334, Telefax 0 40 / 33 37 723
 35113 Bonn, Kainzstr. 15, Telefon 0 22 8 / 22 45 50, Telefax 0 22 8 / 26 14 0
 04417 Leipzig, Kappelerstr. 12, Telefon 0 3 4 1 / 2 6 1 4 5 - 10 + 11, Telefax 0 3 4 1 / 2 6 1 4 0 7
 14 109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 0 30 / 90 98 67 - 33, Telefax 0 30 / 90 98 67 - 59

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 8000



* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

REEXPORTATION / WIEDEREXPORTATION

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift
 Firma und Anschrift
 oder
 Name und Anschrift (bei Privatpersonen)

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*
 Reisender und Anschrift oder
 Spedition und Anschrift oder
 laut Vollmacht

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren
 Berufsausrüstung oder
 Messegut oder
 Warenmuster

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel
 PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen)
 oder
 Flugzeug, Eisenbahn...

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*
 5 Kartons
 oder
 unverpackt

F. RE-EXPORTATION DECLARATION / Déclaration de réexportation / Anmeldung zur Wiederausfuhr
I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:
***a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) / erkläre, dass ich die Waren wiederausführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr.(n) offen lassen;**
 bei der Ausfuhr ausfüllen
which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) / qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s) / aufgeführt sind und die auf Grund des (der) Einfuhrblattes (Einfuhrblätter) Nr.(n) offen lassen; bei der Ausfuhr ausfüllen
 of this Carnet / du présent carnet / dieses Carnet vorübergehend eingeführt worden waren;
***b) declare that goods produced against the following item No.(s) are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation: / erkläre, dass die wiedergestellten und unter folgende(r)(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur Wiederausfuhr bestimmt sind:**
 offen lassen;
 bei der Ausfuhr ausfüllen
***c) declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended for later re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement: / erkläre, dass die nicht wiedergestellten und unter folgende(r)(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmt sind:**
 offen lassen;
 bei der Ausfuhr ausfüllen
***d) in support of this declaration, present the following documents: / présente à l'appui de mes déclarations, les documents suivants: / lege zur Glaubhaftmachung meiner Angaben folgende Unterlagen vor:**
 offen lassen;
 bei der Ausfuhr ausfüllen
e) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen
REEXPORTATION VOUCHER No / Volet de réexportation N° / Wiederausfuhrblatt (Trennschnitt) Nr.

a) **CARNET No.**
 Carnet N°.
 Carnet Nr. **DE**

b) **ISSUED BY / Delivré par / Ausgegeben durch**

c) **VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis**

year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)
------------------------------	-------------------------------	---

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation / Wiederausfuhrbehandlung

a) **The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported.* / Les marchandises visées au paragraphe F. a) de la déclaration ci contra ont été réexportées.* / Die unter F. a) der Anmeldung des Inhabers aufgeführten Waren sind wiederausgeführt worden.***

b) **Action taken in respect of goods produced not re-exported.* / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées.* / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren.***

c) **Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation.* / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure.* / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren.***

d) **Registered under reference No.:* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.***

e) **This voucher must be forwarded to the Customs Office at:* / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de:* / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt.***

f) **Other remarks:* / Autres mentions:* / Sonstige Vermerke.***

At/A/in _____
 Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day) _____
 Date (année / mois / jour)
 Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
 Signature et Timbre
 Unterschrift und Stempel

Place **Grenzort** _____ Date (year / month / day) _____
 Lieu **Grenz / Datum /** _____
 Ort _____ Date (année / mois / jour) _____
 Datum (Jahr / Monat / Tag) _____

Name **"Fahrer" an der Grenze** _____
 Nom _____
 Name _____

Signature **X** _____ **X**
 Signature _____
 Unterschrift _____

2022 Minden, Pflanzl. 1261, Telefon 05 71 828 29 0, Telefax 05 71 828 29 33, 737 70 86
 20085 Hamburg, Pflanzl. 1261, Telefon 0 40 30 28 58 53, 331 5 54, Telefax 0 40 33 77 23
 20085 Hamburg, Mühlentorstr. 11, Telefon 0 40 30 28 58 53, 331 5 54, Telefax 0 40 33 77 23
 51113 Bonn, Kastrar. 5, Telefon 0 2 28 22 42 50, Telefax 0 2 28 22 42 50
 04117 Leipzig, Köpckeplatz 12, Telefon 0 3 4 1 2 61 45 10 + 11, Telefax 0 3 4 1 2 6 94 0 7
 11109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 0 3 0 90 98 67 31, Telefax 0 3 0 90 98 67 39
WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800e

* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.